



משרד התעשייה
המסחר והעבודה



המרכז
הקהילתי
"צ'ונקס א-ישראל"



עיריית אריאל
אגף לשירותים חברתיים

סתיו של זהב באריאל

נובמבר 2016

עיריית אריאל האגף לשירותים חברתיים טל. 03-9061660



"נהנה אני מאוד לשוחח עם קשישים, ונראה לי שמפיהם, מפי אותם אנשים שעברו לפנינו את הדרך, שגם נצטרך אולי לעברה, כדאי לשמוע מה טיבה של אותה הדרך - אם מייגעת היא וקשה אם קלה וסלולה." (סוקרטס)



עם פתיחת חודש "סתיו של זהב" אני מבקש לברך אתכם, תושבי אריאל בני הגיל השלישי. אני גאה בדור הבוגר של אריאל ומרגיש שזוהי זכות לשרת אתכם כראש הרשות.

זוהי זכות לשמש לכם נציג ציבור- אתם הדור שתרום למדינה, לעיר שלנו. אתם הדור שגידל

את הילדים במסירות ודאג להוריו באהבה אינסופית. אתם בניתם את התשתיות מהן אנו נהנים היום.

אתם הענקתם כל כך הרבה לסביבתכם וכיום אנחנו מעוניינים להשיב לכם ולו מעט ובכך לתת דוגמה לדורות הבאים.

המחשבה על גיל הזהב מלווה אותנו תמיד והעשייה עבורכם היא מסביב לשעון, אך חודש "סתיו של זהב" מאפשר לנו להסב את תשומת הלב הציבורית למעמד הקשיש ולהעמיד אותו על נס, בראש סדר היום, כיאה לנושא כה חשוב ומשמעותי.

אשמח לראותכם בפעילות המתקיימת בחודש נובמבר ואני מזמין אתכם ליהנות ממגוון השירותים העירוניים שהותאמו לצרכיכם.

אני מבקש להודות באופן אישי לאגף לשירותים חברתיים, לאלי גיל-עד העומד בראשו, לסגניתו נינה פורמן ולכל העובדות הסוציאליות המסורות אשר משקיעות ועמלות לאורך כל השנה למענכם ולמען כלל קהילת אריאל.

תודה מיוחדת גם למרכז הקהילתי "גוונים" ולכל מי שלקח חלק בתכנון חודש הקשיש ובעשייה לרווחת אזרחים וותיקים תושבי אריאל. שלכם,

**אליהו שבירו,
ראש עיריית אריאל.**

גמלאים יקרים.

**בספר "משלי" שכתב שלמה המלך נאמר :
"עטרת זקנים בני בנים, ותפארת בנים- אבותם"-
משלי יז, ו.**



הפאר והגאווה של האדם המבוגר - מבוססים על בניו ונכדיו, אבל, באותה מידה - הכבוד, הפאר והגאווה של הצעיר, מבוססים על אביו ועל סבו. פעם בשנה, ובמשך חודש שלם, תושבי העיר אריאל נותנים כבוד לאנשי גיל הזהב - אבותינו וסבינו. כאן, באגף לשירותים חברתיים, אנו מכבדים אתכם בכל יום ובכל רגע, ולכן, לכבוד

הוא לנו לארגן בכל שנה את חודש "סתיו של זהב" למענכם ולמען הקהילה כולה.

אני רוצה להודות לשותפינו - צוות "גוונים אריאל" שפועלים עימנו להצלחת האירועים שיהיו במהלך החודש.

בנוסף, תודה לסגניתי לענייני אזרחים ותיקים - עו"ס נינה פורמן, ולעו"ס הקהילתית של האגף גב' ציפי עראמי, שעמלו להכנת פעילויות "סתיו של זהב".

ולכם אני מאחל, אריכות ימים בבריאות טובה ובהנאה. תהנו, תהנו, תהנו ! מגיע לכם ... ומכל הלב.

**אלי גיל-עד, עו"ס
מנהל האגף לשירותים חברתיים**

תושבי אריאל יקרים!
להלן הפעילות המתוכננת:

היכל התרבות והאגף לשירותים חברתיים מציעים לוותיקי אריאל

מנוי מיוחד

ל-4 הצגות / קונצרטים לבחירה
במחיר מיוחד ובלעדי רק ב- 99 ₪
(למקבלי קצבת זקנה בתוספת השלמת הכנסה בלבד)

רק בחודש נובמבר 2016 הטבות מיוחדות
"1+1" לגיל הזהב באירועי היכל התרבות אריאל:

מחיר	שעה	יום	תאריך		אירוע/הצגה
35 ₪ {1+1}	20:30	שלישי	01/11/2016	כולל קפה ומאפה	סרט
75 ₪ {1+1}	20:30	שני	07/11/2016	בית ליסין	הצגה - אילוף הסוררת
75 ₪ {1+1}	20:30	שלישי	08/11/2016	בית ליסין	הצגה - אילוף הסוררת
35 ₪ {1+1}	20:30	שני	21/11/2016	כולל קפה ומאפה	סרט
80 ₪ {1+1}	20:30	חמישי	24/11/2016	האופרה הישראלית	קונצרט - ויוה איטליה

להצגה - אילוף הסוררת - מספר הכרטיסים מוגבל.
הכרטיסים הינם על בסיס מקום פנוי.
הרשמה למנוי והטבה "1+1" - בהיכל התרבות, טל. 03-9083333.



רק בחודש נובמבר 2016 **ספורט סנטר קאנטרי-קלאב אריאל והאגף לשירותים חברתיים מציעים** לוותיקי אריאל כניסה לבריכה ושימוש במתקנים ללא תשלום בימי ג' בין השעות 09:00-14:00. הכניסה על סמך הצגת תעודת זהות בלבד.

רק בחודש נובמבר 2016 **המכון האורתופדי אריאל והאגף לשירותים חברתיים** מציעים לוותיקי אריאל הנחה מיוחדת בשיעור של 15% על כל המוצרים. ההנחה תינתן לנושאי תעודת אזרח וותיק בלבד בצירוף תעודה מזהה. טל. 03-6420112.

* יתכן שינוי בתוכנית. על השינויים ניתן להתעדכן באגף לשירותים חברתיים בטל. 03-9061671, 03-9061672.

כולנו יפים בימי שני באריאל!

בכל ימי שני של חודש נובמבר, יפורסמו רשימת מספרות שיקבלו אתכם, גימלאי העיר, לתספורת מלאה, בהתנדבות מלאה ובמחיר סמלי.

תספורת לגבר - 10 ₪.

תספורת אישה - 20 ₪.

(מי שמעוניינת בצבע, יש להביא את הצבע יחד אתה).

עם הרישום תקבלו קופון עם שם המספרה והשעה בה תוזמנו.

כל הכבוד למספרות, שהצטרפו והתנדבו למכצע בחודש "סתיו זהב" באריאל.

ההרשמה - במועדון "הלב החם", מועדון "אמצע הדרך" ואצל פעילים בעיר. לפרטים נוספים ניתן לפנות לחב' "גוונים", טל. 03-9083388.

ההכנסות ישמשו לפרסום, למודעות ולצילום ימי שני במספרות.

נופש! נופש! נופש!

האגף לשירותים חברתיים מזמין את וותיקי אריאל לצאת לנופש שכולו חוויה באילת, בחודש פברואר 2017, בין התאריכים 19.02-22.02/2017, מלון "מג'יק פלאס".

מספר המקומות מוגבל.

מחיר לאדם בחדר זוגי 1,300 ₪

ניתן לשלם עד 5 תשלומים.

המחיר כולל:

• אירוח 3 לילות, 4 ימים על בסיס חצי פנסיון.

• ערבי בידור במלון.

• טיולים.

ההרשמה - במועדונים "אמצע הדרך" ו"הלב החם", ובאגף לשירותים חברתיים אצל ציפי, 03-9061671.

* יתכן שינוי בתוכנית. על השינויים ניתן להתעדכן באגף לשירותים חברתיים בטל. 03-9061671, 03-9061672.

פעילות קהילתית

06.11.16 בשעה 11:00 - ב"מועדון אמצע הדרך" הרצאה מפי גיא באום בנושא: " הבלט הרוסי בצרפת - מהפכה אקזוטית באמנות".

06.11.16 בשעה 11:00 - סדנה בנושא "כאבי ברכיים בגיל המבוגר" המעוברת ע"י הפיזיותרפיסט ראובן בנימינוב. בסדנה נלמד כיצד לטפל בבעיות הפרקים. במועדון "הלב החם", רח' העצמאות 3. הכניסה חופשית.

14.11.16 בשעה 10:30 - פתיחת קבוצה בשפה הרוסית לבני זוג המטפלים בחולי אלצהיימר. פרויקט משותף לקופ"ח מכבי והאגף לשירותים חברתיים. ההרשמה באגף לשירותים חברתיים (נינה), 03-9061672, או בקופ"ח מכבי (ז'אנה), 03-9065050. 7 מפגשים שבועיים ללא תשלום.

14.11.16 בשעה 10:00 - בוקר אקדמי עם פרופ' יוסף גולדשטיין בנושא "דוד בן גוריון - ביוגרפיה אישית" ועוד. חב' גוונים, רח' העצמאות 3, המחיר 10 ₪.

20.11.16 בשעה 10:00 - מפגש חברתי עם חברי המועדון של הישוב ברקן במועדון "הלב החם".

27.11.16 לראשונה באריאל - יום החלפת שלטון. אנו מזמינים אתכם להחליף את ראש העיר, מנכ"ל העירייה ומנהלי האגפים, ולקחת חלק בניהול העיר. ההרשמה להשתתפות בפרויקט - באגף לשירותים חברתיים, אצל עו"ס ציפי, טל 03-9061671, או אצל עו"ס נינה, טל- 03-9061672.



* יתכן שינוי בתוכנית. על השינויים ניתן להתעדכן באגף לשירותים חברתיים בטל. 03-9061671, 03-9061672.

בחדש נובמבר לא יושבים בבית

08.11.16 - סיור מודרך במוזיאון "יד ושם" בשפה העברית ובשפה רוסית.

המחיר - 70 ₪ כולל ארוחת צהרים כשרה.
ההרשמה - במועדוני "אמצע הדרך" ו"הלב החם". מספר המקומות מוגבל.
הזדרזו להירשם.

16.11.16 - סיור מודרך בדרום הארץ : באר שבע מתחדשת- מוזיאון חצרים, סיור בעיר.

המחיר - 100 ₪ כולל ארוחת צהרים כשרה.
ההרשמה - במועדונים "אמצע הדרך" ו"הלב החם". מספר המקומות מוגבל.
הזדרזו להירשם.

24.11.16 - תערוכה ארצית לגיל הזהב בגני תערוכה, תל-אביב. בתערוכה תוכלו ליהנות מהרצאות, דוכנים, הגרלות ועוד.

בהשתתפות השרה לשוויון חברתי - ח"כ גילה גמליאל.
המחיר - 70 ₪ כולל ארוחת צהרים.
ההרשמה - במועדונים "אמצע הדרך" והלב החם". מספר המקומות מוגבל.
הזדרזו להירשם.



* יתכן שינוי בתוכנית. על השינויים ניתן להתעדכן באגף לשירותים חברתיים בטל. 03-9061671, 03-9061672.

האגף לשירותים חברתיים מזמין את וותיקי אריאל ליהנות, ללמוד ולרקוד, לשיר ולשחק, לפגוש ולהכיר חברים חדשים ולהעניק לעצמכם חוויה השווה זהב!!!

פסטיבל ייחודי והראשון מסוגו בארץ
 המעניק לכל הגמלאים שיגיעו חוויה מרעננת ומשחררת- של פעם בשנה...

פסטיבל הזהב

2017

הפסטיבל הארצי לאזרחים ותיקים
בחסות הסתדרות הגמלאים בישראל
ומועדון "גולדן קלאב ישראל"

ואב רוח- מומו שיפוצים

שלמה גרוניך

נורית גלרון

שרי ועוזי פוקס עם רותי בכון

חופע משותף
 כולל מחווה לזמר גבי שושן

מארכת את שלמה גרוניך
במופע עם מיטב שיריה
האהובים והמוכרים

רבקה זוהר ולירון לב

אסף אשטר
"כל המילים השמחות"

"עושים כבוד למנגינות" 2017
עם "החברים של קריבו"

דוד קריבושי, ניקי גולדשטיין, אורי בנאי ואילן ליבוביץ
מארחים את מלכת הזמר
הישראלית הזמרת רבקה זוהר ולירון לב
חלוקת "אות הזהב" 2017

קבלת פנים חגיגית עם
מקהלת הילדים פרחי ירושלים

טברנה ים תיכונית אחה"צ בלובי המלון, שולל הפתעות, מסיבת ריקודים בלובי המלון, סיורים מודרכים לתפעולי ים המלח, אחה"צ של קפה וכביד לאזרחי הפסטיבל, כניסה לספא והנחות לטיפולים...
"סלפי סלב" - צלמי תמונות חנוט שילוו את האזרחים הוותיקים במהלך ימי הפסטיבל

מלון דיזין ריזורט וספא, ים המלח
 3 לילות 4 ימים ע"ב תמי 900000, כולל הפעות מנ"ק מרכזית
 19-22.2.17 / 26.2-1.3.17

להזמנת חקום בפסטיבל: 03-6449873 | קבוצות וארגונים, הילית אליעזר: 050-8776580

הרשמה באגף לשירותים חברתיים (נינה), 03-9061672.

בחסות הסתדרות הגמלאים בישראל
 בחסות מועדון "גולדן קלאב ישראל"

* יתכן שינוי בתוכנית. על השינויים ניתן להתעדכן באגף לשירותים חברתיים בטל. 03-9061671, 03-9061672.



ערב חגיגי "המשך יבוא..." סיום פעילות חודש "סתיו של זהב"

28.11.16, יום שני, בשעה 19:00

אולם "אשכול הפיס", במעמד ראש העיר
מר אליהו שבירו וחברי מועצת העיר.

בתוכנית:

ברכות ✓

קטע אמנותי ✓

סיכום פעילות חודש "סתיו של זהב באריאל" ✓

מופע "מסביב לעולם" - ✓

אבי ונטורה וסבטלנה מירנוב

כיבוד ✓

הכניסה ללא תשלום



**28 ноября в 19:00 –
в зале «Эшколь аПайс»!
Не пропустите!**

***Торжественный вечер
«Продолжение следует...»***

при участии мэра города,
депутатов горсовета

В программе:

- ✓ Приветствия официальные
- ✓ Приветствие музыкальное
- ✓ Отчет о мероприятиях месячника
- ✓ Угощение
- ✓ Концерт: Ави Вентура и Светлана Миронова с программой «Вокруг света».

Вход свободный

ОБЩИННЫЕ ПРОЕКТЫ

06.11.16 в 11:00 лекция «Русский балет во Франции» (иврит) в помещении клуба «Эмца аДерех», ул. Цахал 2. Вход свободный.

06.11.16 в 11:00 лекция «Боли в коленях в пожилом возрасте», физиотерапевт Реувен Беньяминов, в помещении клуба «аЛев аХам», ул. Ацмаут 5, тел. 03-9061678. Вход свободный.

14.11.16 в 10:30 – цикл встреч на русском языке для членов семьи, ухаживающих за больным.

Совместный проект городского соц.отдела и городской поликлиники «Маккаби». Запись в соцотделе у Нины Фурман, 03-9061672, и в регистратуре поликлиники у Жанны, 03-9065050. 7 встреч. Бесплатно.

20.11.16 в 10:00 встреча с членами клуба пенсионеров поселка Баркан, в помещении клуба «аЛев аХам», ул. Ацмаут 5, тел. 03-9061678. Вход свободный.

21.11.16 в 12:30 в помещении клуба «Эмца аДерех» лекция (иврит). Вход свободный.

27.11.16 впервые в Ариэле – «День смены власти».

Мы приглашаем вас сменить на один день мэра города, генерального директора муниципалитета, руководителей отделов. Запись на участие в проекте в соц.отделе у Ципи Арами, тел 03-9061671, и Нины Фурман, тел. 03-9061672.

Культурный центр «Гваним» приглашает – Утренняя академия – 14.11.16 в 10:00 в помещении «Гваним». Встречи с интересными лекторами, лекции на актуальные темы, история, археология, религия и другие. (Иврит).

Дополнительная информация - в центре культуры «Гваним», тел. 03-9083388.

**В программе возможны изменения.
Информация об изменениях в социальном отделе по тел. 03-9061671, 03-9061672**

НЕ ПРОПУСТИТЕ! ОТДЫХ И ФЕСТИВАЛЬ НА МЕРТВОМ МЕРЕ В ФЕВРАЛЕ

в гостинице «Давид резорт».

В программе: полупансион, лекции, игры, занятия гимнастикой, консультации стилистов, выступления, концерты и встречи с популярными израильскими артистами.

**Дополнительная информация и запись на участие
в соц.отделе у Нины Фурман
тел. 03-9061672**

פסטיבל הזהב 2017
הפסטיבל הארצי לאזרחים ותיקים
בחסות הסתדרות הנמלאים בישראל
ומועדון "גולדן קלאב ישראל"

זאב רוח - מומו שיפוצים
א.ל.ו.

שרי ועוזי פוקס עם רותי נבון
מופע משותף
כולל מחווה לזמר נבי שושן

נורית גלרון
מארכת את שלמה גרוניך
במופע עם מיטב שיריה
האהובים והמזכירים

רבקה זוהר ולירון לב

דוד קריבושי, ניקי גולדשטיין, אורי בנאי ואילן ליבוניץ
מארחים את מלכת הזמר
הישראלית הזמרת רבקה זוהר ולירון לב
חלוקת "אות הזהב" 2017

אסף אשטר
"כל המילים השמחות"

**קבלת פנים חגיגית עם
מקהלת הילדים פרחי ירושלים**

טברנה ים תיכונית אחת "צ' בלווי המלון, שלל הפתעות,
מסיבת ריקודים בלווי המלון, סיורים מודרכים למפעלי ים
המלח, אחת"צ של קפה וכיבוד לאורחי הפסטיבל,
כניסה לספא והנחות לטיפולים...
"סרפי סלב" - צלמי תמונות מנגט שילוו
את האזרחים הוותיקים במהלך ימי הפסטיבל

מלון דיויד ריוורט וספא, ים המלח
3 לילות 4 ימים ע"ב חצי פנסיון, כולל הסעות מניק מרכזות
19-22.2.17 / 26.2-1.3.17

להזמנת מקום בפסטיבל: 03-6449873 | קבוצות וארגונים, הילית אליעזר: 050-8776580

ותיקים ונהלים
222
Jap Productions
מוסדות הנמלאים בישראל | באוגוסט 2017 יציאת אמנים

В программе возможны изменения.

**Информация об изменениях в социальном отделе
по тел. 03-9061671, 03-9061672**

В НОЯБРЕ НАМ ДОМА НЕ СИДИТСЯ...

08.11.16

**Экскурсия в музей "Яд ва Шем" в Иерусалиме
(иврит и русский)**

Цена – 70 шек. включая обед.

Запись и оплата - в клубах пенсионеров
"Лев аХам" и "Эмца аДерех"

16.11.16

**Экскурсия на юг страны –
Беер-Шева, столица Негев**

Цена – 100 шек., включая обед.

Запись и оплата - в клубах пенсионеров
"Лев аХам" и "Эмца аДерех"

24.11.16

**Выставочный центр "Ганей Тааруха"
в Тель-Авиве**

Приглашает пенсионеров

В программе: выставки, лекции, семинары,
распродажи, лотерея и т.д.

При участии министра Гили Гамлиэль .

Цена – 70 шек., включая обед.

Запись и оплата - в клубах пенсионеров
«Лев аХам» и «Эмца аДерех».



В программе возможны изменения.

**Информация об изменениях в социальном отделе
по тел. 03-9061671, 03-9061672**

По инициативе центра «Гваним» «В ПОНЕДЕЛЬНИК МЫ КРАСИВЫ!»

Городские салоны красоты (парикмахерские), список которых будет опубликован, по понедельникам готовы вас принять.

СТРИЖКА МУЖСКАЯ – 10 ШЕК.

СТРИЖКА ЖЕНСКАЯ – 20 ШЕК.

Желающие окраску волос – приносите краску с собой.

Запись – в клубе «Лев аХам», в клубе «Эмца аДерех», у общественных волонтеров центра «Гваним».

Дополнительная информация –
в центре Гваним, тел. 03-9083388.

Каждый записавшийся получит купон с указанием парикмахерской и времени приема.

***Мы благодарим всех парикмахеров,
принимающих участие в мероприятии
в рамках месячника***

ОТДЫХ! ОТДЫХ! ОТДЫХ!

**«Меджик Палас» в феврале 2017г.,
с 19.02.17 по 22.02.17.**

Просторные, хорошо оборудованные комнаты,
красивая отделка, прекрасный вид.

Цена – 1300 шек. – можно до 5 платежей.

В программу отдыха входит:

Полупансион

Развлекательная программа

Экскурсии

**Запись и информация - в клубах пенсионеров
«Лев аХам» и «Эмца аДерех», и в соц.отделе
у Ципи Арами, тел 03-9061671
и Нины Фурман, тел. 03-9061672.**

В программе возможны изменения.

**Информация об изменениях в социальном отделе
по тел. 03-9061671, 03-9061672**

ДОРОГИЕ ЖИТЕЛИ АРИЭЛЯ!

Мы приглашаем всех жителей города, и, в первую очередь, представителей пожилого возраста, принять участие в разнообразных мероприятиях месячника

«Золотая осень в Ариэле 2016».

Городской Дворец Культуры приглашает:

Специальный абонемент на 4 представления (по выбору) по цене 99 шек. (Для получающих пособие с соцнадбавкой).

Только в ноябре – мероприятие «1+1» для пенсионеров во Дворце культуры:

01/11, 20:30 фильм + кофе с выпечкой
35 шек. за 2 билета

07-08/11, 20:30 спектакль **«Укрощение строптивой»**
театра «Бейт Лесин»
75 шек. за 2 билета
(кол-во мест ограничено)

21/11, 20:30 фильм + кофе с выпечкой
35 шек. за 2 билета

24/11, 20:30 концерт **«Вива Италия»**
80 шек. за 2 билета

**Обращаться в кассу Дворца Культуры,
тел. 03-9083333**

ТОЛЬКО В НОЯБРЕ

**спорт-центр «Кантри-клуб» и городской социальный
отдел предлагают -**

Дни отдыха и здоровья для пенсионеров
по вторникам с 9:00 до 14:00, бесплатно, вход по
предъявлению удостоверения личности.

**Ортопедический центр Ариэль и городской
социальный отдел предлагают**

Специальная скидка для пенсионеров – 15%
на весь ассортимент товаров.

**По предъявлению удостоверения личности
и карточки пенсионера. Тел. 03-6420112**

В программе возможны изменения.

**Информация об изменениях в социальном отделе
по тел. 03-9061671, 03-9061672**



Я рад приветствовать вас, уважаемые представители «Золотого возраста», и поздравить с началом проекта «Золотая осень в Ариэле 2016».

Я горжусь вами, и считаю честью помогать вам, находясь на посту мэра города. Ваше поколение внесло большой вклад в развитие страны, в процветание нашего города. Вы вырастили детей в любви и заботе. Вы заложили фундамент нашего нынешнего благополучия.

Ваш вклад очень весом, и сегодня мы хотим поблагодарить вас, а также явить пример будущим поколениям.

Мы постоянно думаем о проблемах пожилых людей, и неустанно работаем для вашего блага. Но данный проект позволяет обратить внимание общественности на важность и насущность этих проблем, и вынести их на повестку дня.

Я буду рад видеть вас на всех мероприятиях, проходящих в рамках месячника, и приглашаю воспользоваться всеми городскими услугами, созданными для вас.

Я хочу лично поблагодарить городской социальный отдел, его главу Эли Гиль-Ада, его заместителя Нину Фурман, и весь коллектив отдела, которые изо дня в день работают на благо всех жителей города.

Отдельное спасибо городской компании «Гваним» и всем, кто принял участие в подготовке и проведении месячника, и кто работает на благо пенсионеров Ариэля

*Ваш
Элиягу Швиरो
Мэр города*

Дорогие жители!



В книге Притчей царя Соломона сказано, что гордость и достоинство старшего поколения – это их дети и внуки. В той же мере гордость и достоинство молодого поколения – это их отцы и деды.

Ежегодно, в течение месяца, все жители Ариэля отдают дань уважения людям золотого возраста – нашим отцам и дедам. Мы, сотрудники социального отдела, ежедневно и постоянно почитаем вас, и поэтому для нас большая честь быть организаторами месячника «Золотая осень в Ариэле» для вас и для всех жителей города.

Я хочу поблагодарить наших коллег – коллектив центра «Гваним», которые вместе с нами прилагают много сил для успеха всех мероприятий месячника.

Также отдельная благодарность моему заместителю по вопросам пенсионеров соцработнику Нине Фурман и соцработнику по общинным проектам Ципи Арами, благодаря кропотливой работе который этот проект осуществляется.

Я желаю всем долгих лет, отличного здоровья и радости.
Наслаждайтесь жизнью! Для вас ... от всего сердца!

*Эли Гиль-Ад, соцработник,
Начальник социального отдела*



משרד הרנחה
והשירותים החברתיים



המרכז
הקהילתי
"זווניק אריאל"



עיריית אריאל
אגף לשירותים חברתיים

Золотая осень в Ариэле

НОЯБРЬ 2016

עיריית אריאל האגף לשירותים חברתיים טל. 03-9061660

